O SERVIÇO NACIONAL DE SAÚDE

Este folheto explica como funciona o Serviço Nacional de Saúde (NHS) no Reino Unido.

O Serviço Nacional de Saúde presta cuidados de saúde no Reino Unido e é financiado pelos impostos. Os requerentes de asilo têm direito a aceder gratuitamente aos cuidados do NHS enquanto o seu pedido ou recurso estão a ser considerados. Necessita de um formulário HC2, fornecido pelo Serviço Nacional de Apoio em matéria de Asilo (NASS), ou disponível nas farmácias, para receber gratuitamente medicamentos, tratamento dentário, exames oftalmológicos e alguns óculos.

Nenhuma das pessoas que trabalham para o NHS, incluindo médicos, enfermeiros e intérpretes, transmitirá qualquer informação sobre si a qualquer outra pessoa ou organização sem a sua permissão. Todos os cuidados médicos são confidenciais e não afetam o julgamento do seu pedido de asilo.

Como posso obter ajuda com a minha saúde?

Se estiver doente ou preocupado com a sua saúde ou com a saúde de alguém da sua família, deve consultar o seu médico local, chamado Clínico Geral (GP). A clínica do médico de clínica geral chama-se Cirurgia ou Centro de Saúde. Deve registar-se com um médico de família o mais rapidamente possível para que possa obter cuidados médicos se precisar. Para se registar, terá de indicar o seu nome, data de nascimento, morada e número de telefone, se tiver um. O seu trabalhador de apoio, que o ajudou a mudar-se para o seu alojamento, conhecerá as modalidades locais de registo. Alguns médicos de clínica geral pedem a todos os novos pacientes que façam um exame de saúde. Isto será geralmente realizado por um enfermeiro. É importante que vá a esta consulta mesmo que esteja bem. Se um consultório não o registar, pode pedir ao Primary Care Trust local que o designe para um consultório.

Como posso marcar uma consulta?

Antes de visitar o seu médico ou um dos enfermeiros da cirurgia, normalmente terá de marcar uma consulta pessoalmente ou por telefone. Pode pedir para consultar um médico ou enfermeiro, embora isso nem sempre seja possível. Poderá ter de esperar alguns dias por uma consulta não urgente. Se você acha que precisa ver o médico, avise urgentemente a rececionista quando você fizer a consulta, e você será visto naquele dia, se apropriado. Se o médico acha que você está muito doente para vir à cirurgia, ele / ela pode visitá-lo em casa. As consultas com o médico serão de cinco ou dez minutos. Você precisa marcar uma consulta separada para cada membro da família que deseja ver o médico. Por favor, certifique-se de que chega a tempo para a sua consulta e, se não puder comparecer à sua consulta, certifique-se de que a cancela.

E se eu não falar inglês?

Se precisar de um intérprete, deve informar a rececionista quando marcar a consulta. Diga ao pessoal qual a língua que fala e eles reservarão um intérprete para si ou chamarão um intérprete por telefone. É importante que você e o médico se entendam para que ele/ela possa fazer um diagnóstico preciso do seu problema.

Quem mais trabalha com o meu médico de família?

• Os enfermeiros têm uma formação muito elevada no Reino Unido. Eles cuidam de muitas necessidades de saúde, incluindo vacinas, conselhos sobre contraceção, doenças crônicas, como diabetes, e podem dar conselhos gerais de saúde.

• As parteiras cuidam das mulheres grávidas e dos seus recém-nascidos. Os cuidados antes do nascimento do bebê são chamados de 'pré-natal' e após o nascimento 'pós-natal'.

• Os Visitantes da Saúde são enfermeiros especializados no cuidado de crianças e suas famílias e em ajudar as pessoas a manterem-se saudáveis. Eles podem vir visitá-lo em sua casa.

E se eu precisar de consultar um médico especialista?

Normalmente, o seu médico de família prestará a maior parte dos seus cuidados de saúde e decidirá se precisa de consultar um médico especialista (um consultor) ou se precisa de ir ao hospital. Todos no Reino Unido devem esperar para ver estes médicos especialistas. O hospital escrever-lhe-á com os detalhes da sua consulta. Deve contactar o hospital se precisar de um intérprete para estar presente na sua consulta.

As consultas hospitalares podem, por vezes, ser realizadas em hospitais a alguma distância do local onde vive, embora possa obter ajuda com as despesas de deslocação se tiver um HC2.

registros de pacientes.

Se lhe foi dado um Registo do Doente (livro azul), leve-o sempre que tiver uma consulta com o médico ou enfermeiro. As informações contidas neste livro são para si e para os funcionários do NHS. Ninguém mais tem o direito de ler este livro.

Quem mais pode me ajudar?

Medicamentos

Se o seu médico quiser, você para tomar medicamentos ele / ela irá escrever-lhe uma receita. Leve a receita a uma farmácia ou farmácia. Para obter receitas gratuitas, você precisa do seu formulário HC2. O farmacêutico pode aconselhar sobre o tratamento de problemas de saúde menores. Alguns medicamentos podem ser comprados ao farmacêutico sem receita médica, incluindo alguns analgésicos e medicamentos para a tosse.

Cuidados Dentários

Se tiver um problema com os dentes, deve consultar um dentista. Para receber tratamento dentário do NHS, tem de se registar junto de um dentista. Se tiver problemas ao registar-se num dentista, pode contactar o NHS Direct ou o Primary Care Trust local.

Visão

Se precisar de testar os olhos ou precisar de óculos novos (óculos) marque uma consulta com um oftalmologista. Eles têm lojas na maioria dos centros da cidade. O formulário HC2 cobre o custo do teste de visão e alguns óculos: pergunte ao oftalmologista sobre isso.

Quando o seu médico de família está fechado

As cirurgias de GP estão geralmente abertas de cerca de 0830 a 1830 de segunda a sexta-feira. Em todos os outros momentos – à noite, aos sábados ou domingos e feriados – está disponível assistência médica para problemas de saúde que não podem esperar até que a cirurgia do médico de família esteja aberta. Para obter ajuda, pode ligar para o serviço local fora de horas no número abaixo e pode receber aconselhamento por telefone. Você pode ser solicitado a visitar uma cirurgia de GP, ou você pode receber uma visita de um profissional médico em sua casa. Também pode telefonar para o NHS Direct através do número 0845 46 47 para aconselhamento médico ou para apoio médico quando a sua cirurgia estiver encerrada. Custará muito menos utilizar um telefone fixo, por exemplo num quiosque telefónico, do que um telemóvel. Se você não fala inglês, o NHS Direct e o serviço fora de horas podem fornecer um intérprete. Tudo o que precisa de fazer é dizer em inglês a língua que prefere utilizar no início da chamada. Se você não fala inglês, peça a um amigo, parente ou trabalhador de apoio para fazer a chamada para você e espere até que um intérprete esteja na linha antes de descrever seu problema. Ser-lhe-ão solicitados alguns detalhes como o seu nome e endereço: esta informação é importante e não é partilhada com mais ninguém. Para contactar o NHS Direct para aconselhamento de saúde, ligue para: 111

O que fazer em caso de emergência

Numa emergência, se você ou alguém consigo ficar gravemente doente e não puder esperar até que a cirurgia do médico de família esteja aberta, pode telefonar para 999 (gratuitamente) para uma ambulância ou dirigir-se ao Serviço de Urgência do seu hospital local. No entanto, este serviço é apenas para emergências. Não utilize o Serviço de Urgência para problemas médicos menores.